

འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ལྷན་ཁག་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་  
བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མ།



**FISCAL INCENTIVES ACT OF BHUTAN, 2017**





འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།



PARLIAMENT OF BHUTAN

**SPEAKER**

ཨེན་ཨེ་པེ/ཨེ་སི་པེ-༩/༢༠༡༧/༢༢༣

སྤྱི་ཚེས་ ༡༤.༠༢.༢༠༡༧

༤ མི་རྩི་དངུལ་ཕྱི་སྒྲིག་པོ་མཚོ་གཡུ། ལུངོན་ འདི་ཤི། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གཉིས་པའི་ཚོགས་ཐེངས་ ༩ པའི་ནང་ལས་  
དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ལུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཚན་མ་ཆ་འཛོལ་གྲུབ་ཡོད་མི་འདི་ མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཉེ་ལོ་  
ཚེད་ཞབས་ལས་ གན་མ་ལོ་མེ་མོ་བྱའོ་ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༤ ལུགས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༤ པའི་ཚེས་ ༢༩ ལས་ བསྐྱར་སྤོང་  
གྱི་བཀའ་འགྲོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེང་ལྟོ་ཁག་གི་ལུགས་ལས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢ ལུ་ དངུལ་ཕྱི་སྒྲིག་པོ་  
གིས་ ཚོགས་ཁང་ནང་ དཔྱད་ཡིག་ རོ་སྤོང་ཕུལ་བའི་ཉེན་མ་ལས་འགོ་བཟུང་ ལག་ལེན་ཚུལ་མཐུན་འབྲེལ་དགོས་བཅས། གན་མ་ལོ་མེ་  
མོ་བྱའོ་ཟླ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༢༩ ལུ།

(འཛིགས་མེད་བཟང་པོ་)  
ཚོགས་དཔོན།

- འདུལ་ ༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཅིན་མཚོ་གཡུ་ ལྷན་སྐྱོན་ཚེད།
- ༢. འབྲུག་གི་མི་རྩི་སྒྲིག་ཚེན་མཚོ་གཡུ་ ལྷན་ལུ།
- ༣. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྤེའི་མི་རྩི་ལོ་འཛོན་མཚོ་གཡུ་ ལྷན་ལུ།

# དཀར་ཆགས།

ངོ་སྤྱོད། .....	༡
༡. ལེའུ་དང་པ། མཚན་གནས་དང་ལྱབ་ཚད་ ཆགས་ཚེས་གྲངས། .....	༡
༢. ལེའུ་ ༢ པ། བད་ཀར་ལྷལ་གྱི་ སྤྱིར་བཏང་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན། .....	༢
༣. ལེའུ་ ༣ པ། ལས་སྡེ་ལུ་ཆེད་དམིགས་ཀྱི་ བད་ཀར་ལྷལ་གྱི་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན། .....	༣
༤. ལེའུ་ ༤ པ། བད་ཀར་མེན་པའི་ལྷལ་གྱི་ སྤྱིར་བཏང་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན། .....	༤
༥. ལེའུ་ ༥ པ། བད་ཀར་མེན་པའི་ལྷལ་གྱི་ལས་སྡེ་ལུ་ཆེད་དམིགས་ཀྱི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན། .....	༥
༦. ལེའུ་ ༦ པ། བཅའ་ཡིག་བཟོ་འགྲིག་གི་དབང་ཚད། .....	༦
༧. ལེའུ་ ༧ པ། ལྷ་ཚོགས། .....	༧
༨. ལེའུ་ ༨ པ། རེས་ཚིག། .....	༨

## TABLE OF CONTENT

Preamble .....	1
1. Chapter 1 Title, Scope and Effective Date .....	1
2. Chapter 2 Direct Tax Incentives: General Incentives .....	2
3. Chapter 3 Direct Tax Incentives: Specific Incentives .....	3
4. Chapter 4 Indirect Tax Incentives: General Incentives .....	5
5. Chapter 5 Indirect Tax Incentives: Sector Specific Incentives .....	6
6. Chapter 6 Rule Making Power .....	8
7. Chapter 7 Miscellaneous .....	8
8. Chapter 8 Definition .....	9

# འབྲུག་གི་ དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་ བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཚན་མ།

## ངོ་སྤྱོད།

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ང་བཅས་རའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་ཡར་འཕར་དང་སྐྱེར་སྡེ་གོང་འཕེལ་ལཱ་གཞུང་གི་གོ་སྐབས་བརྟེན་ བྱི་རྒྱུ་ལུ་ ཕན་ཐོགས་ཀྱི་དོན་ལས་ དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་(ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་དང་ཡངས་ཆག་)འདི་ ལུས་ ལྡན་བཟོ་ནི་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ཅིག་ཨིན། བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་གི་ སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་གྲངས་སུ་ དུས་ཚོད་འཛིན་ པའི་ འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་ཡངས་ཆག་དང། མ་ཅུ་བསྐྱར་འཇུགས་གུ་ ཁྲལ་ཕོག་པའི་དངུལ་བསྐྱེམས་ཕབ་ཆག། ཁྲལ་བདེ་ སླིག། འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས། ཟད་འགོ་འཐེབ་ཕབ་ཆག། འབྱུང་སར་བརྟོག་པའི་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས། བཙོང་ ཁྲལ་དགོངས་ཡངས། ཅ་དམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས། ཕབ་ཆག་ཐོག་གི་ཅ་དམ་ཁྲལ་རྒྱ་རྒྱུད་པ་ཨིན།

## ལེའུ་ ༡ པ།

### མཚན་གནས་དང་ཁྲབ་ཚད་ ཆགནས་ཚེས་གྲངས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་
  - ༧) འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཚན་མ་ཟེར་བཟོ་དགོ།
  - ཁ) རང་ལུགས་གནམ་ལོ་མེ་མོ་བྱ་ལོ་ རྒྱ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༤ ལུ་འཇུག་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ རྒྱ་ ༤ པའི་ཚེས་ ༢༩ ལས་ ཆགནས་སྤེལ་དགོ།
  - ག) འབྲུག་གི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ཁྲབ་དགོ།
༢. བསྟར་སྤྱོད།
 

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ རྒྱ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༤ ལུ་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ དངུལ་རྩིས་ ལྡན་པོ་གིས་ ངོ་སྤྱོད་འབད་བའི་ཉིན་མ་ལས་ བསྟར་སྤྱོད་འབད་དགོ།
༣. དུས་ཚོད་འཛིན་པའི་ཁྲལ་ཡངས་ཆག་ ཡང་ན་ འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་ཀྱི་དུས་ཚོད་དེ་ དངུལ་འབྲེལ་ སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཚན་མའི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱིགས་གཞི་ནང་ལུ་ ཚེད་དུ་བཀོད་ པའི་ ཚོང་འབྲེལ་ལག་ལེན་གྱི་ཚེས་གྲངས་ལས་ འགོ་བཙུགས་དགོ།
༤. མ་ཅུ་བསྐྱར་འཇུགས་གུ་ ཁྲལ་ཕོག་པའི་དངུལ་བསྐྱེམས་ཕབ་ཆག། ཁྲལ་བདེ་སླིག། འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་དགོངས་ ཡངས། ཟད་འགོ་འཐེབ་ཕབ་ཆག། འབྱུང་སར་བརྟོག་པའི་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས། བཙོང་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས། ཅ་

# **FISCAL INCENTIVES ACT OF BHUTAN, 2017**

## **Preamble**

This is an Act to give effect to the fiscal incentives (tax exemptions and concessions) to stimulate economic growth, foster private sector development and generate employment. Under this Act, types of incentives or exemptions included are income tax holiday, reinvestment allowance, tax rebate, income exemption, additional expenditure deduction, TDS exemption, sales tax exemption, customs duty exemption, and concessional customs duty.

## **Chapter 1** **Title, Scope and Effective Date**

1. This Act shall:
  - (a) be called the Fiscal Incentives Act of Bhutan, 2017
  - (b) come into force on the 6<sup>th</sup> Day of the 5<sup>th</sup> Month of the Fire Female Bird Year of the Bhutanese Calendar corresponding to the 29<sup>th</sup> Day of June 2017.
  - (c) extend to the whole of Bhutan.
  
2. Implementation  
This Act shall be implemented from the day of the Bill's introduction by the Finance Minister in the National Assembly of Bhutan on 8<sup>th</sup> May, 2017.
  
3. The tax holiday or income exemption period shall start from the date of commercial operation specified in the rules and regulations on the Fiscal Incentives Act 2017.
  
4. Reinvestment allowance, income exemption, tax rebate, additional expenditure deduction, TDS exemption, sales tax and customs duty exemption, concessional

དམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས། སབ་ཆག་ཐོག་གི་ཅ་དམ་ཁྲལ་ཚུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་ མཇུག་  
བསྐྱོམས་འབད་དགོ།

༥. གོང་གསལ་ནང་ཡོད་པའི་ཚོང་ལས་སྤྱོད་པ་དང་རྒྱུ་ལུ་ལོ་བསྟར་འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡  
ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་ མཇུག་བསྐྱོམས་འབད་དགོ།

ཆ་གནས།

༦. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཐད་ཀར་དང་ ཐད་ཀར་མེན་པའི་ཁྲལ་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད།

ཆ་མེད།

༧. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ དཔུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ ཡང་ན་ དགོངས་ཡངས་དང་འབྲེལ་བའི་ སྤྱོད་  
གི་གསལ་བསྒྲགས་དང་ རྒྱབ་བསྒྲགས་ བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱི་གསལ་གཞི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་  
ཚུལ་མཐུན་མེད་མི་ཡོངས་རྫོགས་ ཆ་མེད་གཏང་དགོ།

## ལཱ་ ༡ པ། ཐད་ཀར་ཁྲལ་གི་ སྤྱི་བཏང་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།

སྤྱི་བཏང་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་འདི་ ལས་སྡེ་ག་ར་ལུ་ཆ་གནས་ཡོད།

༡. བཟོ་བཏོན་དང་ བརྒྱ་དོན་འཕུལ་རིག་ཞབས་ཏོག་གི་བཟོ་བྱ་གསར་པ་གཞི་བཟུགས་འབད་མི་ཚུ་ལུ་ ཕྱིར་ཚོང་ལས་  
ཐོབ་པའི་ བརྒྱ་མོར་འབད་བཏུབ་པའི་ ཕྱི་དཔུལ་ཁེ་འབབ་ལུ་ ལོ་རིེ་ ༡༠ རིང་གི་ འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༢. བཟོ་བཏོན་དང་ ཞབས་ཏོག་བཟོ་བྱ་ཚུ་ལུ་ མ་ཙུ་བསྐྱར་འཇུགས་ཀྱི་འབྲུལ་ བརྒྱ་ཚ་ ༢༥།

༣. མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་དང་ མཐུན་ཏོག་ཏོ་ཡོད་པའི་ དེང་དུས་ཀྱི་འཕུལ་རིག་ ལག་ལེན་གི་དོན་ལུ་ འཕུལ་རིག་  
དུས་མཐུན་བཟོ་བའི་ཟད་འགོ་ལུ་ སབ་ཆག་ བརྒྱ་ཚ་ ༡༥ ཚུ་ན།

༤. གོང་གསལ་ནང་ཡོད་པའི་ཚོང་ལས་སྤྱོད་པ་དང་རྒྱུ་ལུ་འབབ་ཁྲལ་ ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

༥. ལས་གཞི་གསལ་ ༢༠ ལས་མ་ཉུང་བར་ཡོད་མི་ ཚོང་ལུ་ནང་ལུ་ ལས་གཞི་གསལ་ བརྒྱ་ཚ་ ༡༠༠ འབྲུག་མི་འབད་མི་ལུ་  
དབྱེ་ཞིབ་བྱུང་བའི་ཁྲལ་བསྐྱོམས་ལས་ བརྒྱ་ཚ་ ༡༠ བདེ་སྤྱི་ག།



customs duty shall expire by 31<sup>st</sup> December, 2020.

5. Income Tax exemption to small and micro businesses in rural areas shall expire by 31<sup>st</sup> December, 2018.

#### Application

6. This Act shall apply to direct and indirect taxes.

#### Repeal

7. This Act shall supersede all previous notifications, circulars, rules and regulations on fiscal incentives or exemptions that are inconsistent with the provisions of this Act.

## **Chapter 2**

### **Direct Tax Incentives: General Incentives**

This general incentive shall apply to all the sectors.

8. Income tax exemption of 10 years on convertible currency earnings from export by newly established manufacturing and IT service industries.
9. Reinvestment Allowance of 25% of capital expenditure to Manufacturing and Service industries.
10. Tax rebate of up to 15% of the up-gradation expenses for adopting modern environmentally-friendly technologies.
11. Income tax holiday to small and micro businesses located in the rural areas.
12. Tax rebate of 10% on assessed tax amount to business employing 100% Bhutanese nationals with no less than 20 employees.

- ༡༣. འགོ་ཐོག་མི་མང་ལུ་ བགོ་བཤའི་གོ་སྐབས་སྲོད་མི་ལས་སྡེ་ལུ་ ལོ་ལྔའི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
- ༡༤. ཤེས་རིག་དང་རིག་ཅུལ་གོང་འཕེལ་དང་ ཕྱི་རྒྱལ་ལུ་ལྷ་གཡོག་དང་འབྲེལ་བའི་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་སྐྱོན་འགྲུལ་ལས་ དདུལ་འབྲེལ་ལས་ཁང་རྒྱ་གིས་ཐོབ་པའི་ སྐྱེད་གྱི་འབབ་ཁྲུངས་ལུ་ ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

**ལེའུ་ ༣ པ།**  
**ལས་སྡེ་ལུ་ཚེད་དམིགས་གྱི་ ཐད་ཀར་ཁྲལ་གྱི་སེམས་ཤུགས་མཐུན་སྦྲེལ།**

- ༡༥. རྣང་འཁོད་དང་བཟོ་སྐྱ་རྒྱུ་དང་ མཉམ་ལས་ཚོགས་པའི་ལས་སྡེ།
  - (ཀ) རྣང་འཁོད་དང་བཟོ་སྐྱ་རྒྱུ་དང་ མཉམ་ལས་ཚོགས་པ་རྩ་ལུ་ ལོ་ངོ་ ༡༠ གི་ འབབ་ཁྲུངས་ ཁྲལ་ཡངས་ ཆག།
  - (ཁ) རྣང་འཁོད་དང་བཟོ་སྐྱ་རྒྱུ་དང་ མཉམ་ལས་ཚོགས་པ་རྩ་ལུ་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་སྐྱོན་འགྲུལ་ལས་ དདུལ་ འབྲེལ་ལས་ཁང་རྒྱ་གིས་ཐོབ་པའི་ སྐྱེད་གྱི་འབབ་ཁྲུངས་ལུ་ ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།
  - (ག) ས་གནས་ལས་ཐོན་པའི་ ཐོན་སྐྱེད་ལག་ལེན་ལུ་ ཟད་འགྲོའི་ཕབ་ཆག་ཁ་སྐོང་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ |
- ༡༦. ས་གཏེར་ལས་སྡེ།
  - (ཀ) རྣང་འཁོད་ལས་ཐོན་པའི་ གཏེར་རྫས་གུ་གཞི་བརྟེན་མི་ ཚད་ལྡན་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཚེད་དུ་བཀོད་པའི་ གནས་གོང་རིམ་བཀལ་གྱི་ཚད་གཞི་གྲུབ་མི་བཟོ་སྐྱ་ གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ ལོ་ངོ་ ༡༠ རིང་གི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག་དང་ སྤར་ལས་ཡོད་མི་ལུ་ ལོ་ངོ་ ༥ གི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
- ༡༧. བཟུ་བཤལ་ལས་སྡེ།
  - (ཀ) བཟུ་བཤལ་གནས་ཚད་གྱི་སྲོད་ཁང་ གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ ལོ་ངོ་ ༡༠ གི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ ཡངས་ཆག་དང་ སྤར་ཡོད་སྲོད་ཁང་ བཟུ་བཤལ་གནས་ཚད་ཁར་ ཡར་སེང་འབད་མི་ལུ་ ལོ་ངོ་ ༥ གི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
  - (ཁ) སོ་ནམ་ཞིང་པའི་སྲོད་ཁྱིམ་ མཐོན་སྐྱོང་སྲོད་ཁང་སྡེ་ གཞི་བཙུགས་འབད་མི་ལུ་ ལོ་ངོ་ ༥ འི་རིང་ལུ་ འབབ་ ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
- ༡༨. སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྤར་འབྲུང་ཐོན་སྐྱེད་ལས་སྡེ།
  - (ཀ) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ ཟུར་དེབ་ ༡ དང་འབྲེལ་བའི་ སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྤར་འབྲུང་ཐོན་སྐྱེད་ལས་དོན་རྒྱུ་ རང་ ཚོང་འབྲེལ་ལག་ལེན་འབྲེལ་མི་ལུ་ ལོ་ངོ་ ༡༠ རིང་གི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

13. Income tax holiday of 5 years to companies going for an Initial Public Offering (IPO).
14. Waiver of income tax on interest income earned by financial institutions through preferential lending for Education and Skills Development Program and Overseas Employment.

### **Chapter 3**

#### **Direct Tax Incentives: Sector Specific Incentives**

15. CSI and Cooperative Sector
  - (a) Income tax holiday of 10 years to CSIs and Co-operatives.
  - (b) Waiver of income tax on interest income earned by financial institutions through preferential lending to CSI and Co-operatives.
  - (c) An additional 10% deductible expenditure for use of locally produced products
16. Mining Sector
  - (a) Income tax holiday of 10 years for newly established and 5 years for existing domestically sourced mineral based industries meeting the value addition criteria prescribed by competent authority.
17. Tourism Sector
  - (a) Income tax holiday of 10 years to newly established tourist standard hotel and 5 years to existing hotel upgraded to tourist standard hotel.
  - (b) Income tax holiday of 5 years to Farm House and Home Stay established as hospitality unit.
18. Agriculture and RNR Sector
  - (a) Income tax holiday of 10 years to business engaged in agriculture and RNR activities as per the Annexure I of this Act.

༡༩. ཤེས་རིག་ལས་སྡེ།

- (༡) ཐིམ་ཕུག་དང་ཕུན་ཚོགས་སྒྲིང་ ཁྲོམ་སྡེ་ཚུ་གི་ཕྱི་ཁར་ གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ ཤེས་རིག་དང་ གཞུམ་གཞུམ་ལས་ཁང་ལུ་ ལོ་ ༥ འི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
- (ཨ) སྙན་ཆའི་སློབ་སྦྱོང་སློབ་གྲྭ་དང་ཚེད་རིགས་སློབ་གྲྭ་གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ལོ་ངོ་༥འི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

༢༠. གསོ་བའི་ལས་སྡེ།

- (༡) གཞུང་གིས་གནང་བ་གྲུབ་པའི་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་སྐྱེར་སྡེའི་གསོ་བའི་ཞབས་ཏྲོག་གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ ལུ་ལོ་༥འི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

༢༡. བན་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲུལ་རིག།

- (༡) བན་དོན་འབྲུལ་རིག་སྒྲིང་གའི་ཕྱི་ནང་གཉིས་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ བན་དོན་འབྲུལ་རིག་ ཡངན་ བན་དོན་འབྲུལ་རིག་གི་ལྷོགས་གྲུབ་གྲུ་གཞི་བརྟེན་པའི་ ཞབས་ཏྲོག་གི་ཚོང་ལཱ་གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ལོ་ ༥འི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
- (ཨ) མི་མང་རྒྱུད་བརྒྱུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ སློག་བརྟན་དང་ དངོས་གསལ་སློག་མརྟན་ དེ་ལས་ སྤྱང་གི་སློག་བརྟན་ཚུ་ བཟོ་བརྟེན་དང་འབྲེལ་བའི་ ཚོང་ལཱ་གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ལོ་ ༥ འི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
- (ག) འགྲུལ་བརྟན་བཟོ་བརྟེན་འབད་མི་གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ལོ་༥འི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།
- (ང) བན་བརྒྱུད་ཞབས་ཏྲོག་སྦྱོང་མི་ དཔར་བརྒྱུན་བན་བརྒྱུད་དང་རྒྱུད་བརྒྱུགས་ལས་དོན་གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ལོ་༥འི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

༢༢. སྐྱེལ་འབྲེན་ལས་སྡེ།

- (༡) ཅན་འཁོད་མཁའ་འགྲུལ་ཚོང་སྡེ་གིས་ གནམ་གྲུ་སྐྱེལ་ལེན་པའི་སྐྱེལ་ཆུལ་ འབྲུང་སར་བརྟེན་པའི་ཁྲལ་ བརྒྱ་ཆ་ ༣ དགོངས་ཡངས།
- (ཨ) སྐྱེལ་འཁོར་ ཡངན་ སྐྱེལ་འཁོར་སྐྱེལ་ཁར་བཏང་ནི་གི་ཞབས་ཏྲོག་སྦྱོང་མི་ལུ་ ལོ་ ༥ འི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ ཡངས་ཆག།

༢༣. ཕྱགས་སྡིགས་འཛིན་སྦྱོང་དང་ བརྒྱུར་བཅོས་བཟོ་གྲུ།

- (༡) དག་རོ་ཚོང་འབྲེལ་འཐབ་མི་དང་སྤྲུགས་ཏེ་ ཕྱགས་སྡིགས་འཛིན་སྦྱོང་དང་ བརྒྱུར་བཅོས་ལས་ཚན་ གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ཚུ་ལུ་ ལོ་ ༥ འི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

## 19. Education Sector

- (a) Income tax holiday of 5 years to newly established educational and vocational institute located outside Thimphu and Phuentsholing Thromde areas.
- (b) Income tax holiday of 5 years to newly established music schools, games & sports school.

## 20. Health Sector

- (a) Income tax holiday of 5 years to newly established selective private health services approved by the Government.

## 21. Information and Communication Technology (ICT) Sector

- (a) Income tax holiday of 5 years to newly established IT or ITES business operating from within or outside the IT Park.
- (b) Income tax holiday of 5 years to newly established business engaged in production of films, documentaries and serials for public broadcasting.
- (c) Income tax exemption of 5 years on animated films produced by newly established business.
- (d) Income tax holiday of 5 years to newly established media service providers, namely print media and broadcasting entities.

## 22. Transport Sector

- (a) 3% TDS Exemption on aircraft lease payment by domestic airline companies.
- (b) Income tax holiday of 5 years to taxi or car- hire service providers.

## 23. Waste Management & Recycling Industries

- (a) Income tax holiday of 5 years to newly established waste management/ recycling entities including scrap dealers.

༡༤. ཚོང་འབྲེལ་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་གོང་འཕེལ་བཏང་མི།

(༡༧) གཞུང་གིས་གནང་བ་རྒྱབ་པའི་ གཞི་ཐོ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་གོང་འཕེལ་གཏང་མི་ གཞི་བཙུགས་  
གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ ལོ་ ༡༠ གི་ འབབ་ཁུངས་ཁྲལ་ཡངས་ཆགས།

### ལེན་ ༤ པ།

## ཐད་ཀར་མེན་པའི་ཁྲལ་གྱི་ སྤྱིར་བཏང་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།

སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་འདི་ ལས་སྡེ་ག་ར་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད།

༡༥. བཟོ་བཏོན་དང་ཞབས་ཏྲུག་བཟོ་བྱའི་དོན་གྱི་ འཕུལ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ཅ་དམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༡༦. བཟོ་བཏོན་བཟོ་བྱ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚེག་པའི་ རང་བཞིན་རྒྱ་ཆ་དང་ གཞི་རིམ་སྐྱམ་རྒྱབ་ཅིའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ལུ་  
བཙོང་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༡༧. བཟོ་བཏོན་བཟོ་བྱ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚེག་པའི་ རང་བཞིན་རྒྱ་ཆ་དང་ གཞི་རིམ་སྐྱམ་རྒྱབ་ཅི་གི་ཅ་ཆས་ཚུ་ལུ་  
ཅ་དམ་ཁྲལ་ཡངས་ཆགས།

༡༨. ལག་ལེན་འཐབ་ཚེག་པའི་ རང་བཞིན་རྒྱ་ཆ་དང་ གཞི་རིམ་སྐྱམ་རྒྱབ་ཅི་གི་ཅ་ཆས་ཚུ་ལུ་ ཡངས་ཆག་ཐོག་གི་ཅ་དམ་  
ཁྲལ་ཚད་ བརྒྱ་ཆ་ ༩ རེ་སྤོད་དགོཔ།

༡༩. བཟོ་བཏོན་བཟོ་བྱའི་དོན་གྱི་ བདག་དབང་ཅན་གྱི་ རང་བཞིན་རྒྱ་ཆ་(རྫས་སྤོར་) ལུ་ ཅ་དམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༢༠. ཚོང་ལས་ཁང་ཚུ་གི་ བཙོང་སའི་ས་སྐོ་ནང་གི་ འཕུལ་ཆ་དང་ དུལ་འབྲེལ་ལས་ཁང་ཚུ་གི་ དུལ་བཏོན་འཕུལ་ཆས་  
ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅ་དམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༢༡. ཚོང་ལས་ཁང་ཚུ་ལུ་ སློག་འཕུལ་ཐོག་གི་དུལ་གྱི་ཐོ་དེབ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅ་དམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༢༢. གཞུང་གིས་ རྒྱབ་སྐྱོན་ཡོད་པའི་ ཞིབ་འཚོལ་དང་གོང་འཕེལ་གྲོས་འཆར་གྱི་ ལཱ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅ་དམ་  
ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༢༣. ཟུང་རིགས་ལཱ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅ་དམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

24. Business Infrastructure Developer

- (a) Income tax holiday of 10 years to newly established infrastructure developer as per the list approved by the Government.

## **Chapter 4**

### **Indirect Tax Incentives: General Incentives**

This incentive shall apply to all the sectors.

25. ST & CD exemption on plant and machinery for manufacturing and service industry.

26. ST exemption on permissible raw materials and primary packaging materials for manufacturing industry.

27. CD exemption on permissible raw materials and primary packaging materials for manufacturing industry.

28. Payment of concessional customs duty rate of 3% on permissible raw materials and primary packaging materials.

29. CD exemption on proprietary raw materials (concentrate or formula) for manufacturing industries.

30. ST & CD exemption on Point of Sale (PoS) machines, and ATMs for financial institutions.

31. ST & CD exemption on electronic cash register for business entity.

32. ST & CD exemption on R&D equipment for government recommended R&D proposal.

33. ST & CD exemption on games & sports equipment.

ལེབ་ ༥ པ།

ཐད་ཀར་མེན་པའི་ཁྲལ་གྱི་ལས་སྡེ་ལུ་ཆེད་དམིགས་ཀྱི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།

སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་འདི་ ལས་སྡེ་ལུ་ཆེད་དམིགས་ཀྱིས་མཐུན་རྐྱེན་ཨིནམ་ད་ འདི་ཡང་ (ཆགནས་ཡོད་སར་) གཞུང་གིས་གནང་བ་གྲུབ་པའི་ གཞི་ཐོ་དང་འཁྲིལ་དགོ།

༣༤. ལུས་ཤུགས་ལས་སྡེ།

- (༡) སློག་མེ་ལས་འགུལ་རྩེ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།
- (༢) སློག་མེ་ལས་འགུལ་ཞབས་ཏྲོག་ལྟེ་བ་རྩེ་གི་དོན་ལུ་ ཆེད་དམིགས་ཀྱི་ཅཆས་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།
- (༣) ཉི་མོ་དང་ ལྷུང་མ་ སླེ་ལྷན་ཐབ་ལྷུང་ དེ་ལས་ སླར་འབྱུང་ལུས་ཤུགས་གཞན་རྩེ་གི་ འཕྲུལ་ཆས་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་ཡངས་ཆག།

༣༥. རང་འཁོད་བཟོ་གྲུ་དང་ བཟོ་གྲུ་རྒྱུང་གྲུ་ དེ་ལས་ མཉམ་ལས་ཚོགས་པའི་ལས་སྡེ།

- (༡) རང་འཁོད་བཟོ་གྲུ་དང་ བཟོ་གྲུ་རྒྱུང་གྲུ་ དེ་ལས་ མཉམ་ལས་ཚོགས་པ་རྩེ་གི་དོན་ལུ་ འཕྲུལ་ཆས་དང་ལྷ་ཆས་ལག་ལེན་འཐབ་ཚོགས་པའི་ རང་བཞིན་རྒྱུ་ཆ་དང་ གཞི་རིམ་སྐྱམ་རྒྱུ་ལེ་གི་ཅཆས་རྩེ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།
- (༢) མོང་གཡུས་ནང་གི་ ལག་ཤེས་པ་རྩེ་ལུ་ རང་བཞིན་རྒྱུ་ཆ་དང་ ལྷ་ཆས་དང་ལག་ཆས་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༣༦. ས་གཏེར་ལས་སྡེ།

- (༡) ས་གཏེར་བཟོ་གྲུ་གི་དོན་ལུ་ འཕྲུལ་ཆས་དང་ལྷ་ཆས་ལུ་བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

༣༧. བཟོ་བཤམ་ལས་སྡེ།

- (༡) བཟོ་བཤམ་ལག་ལེན་པ་རྩེ་གི་ སྐྱུམ་འཁོར་བུ་སི་ལུ་བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།
- (༢) བཟོ་བཤམ་ལག་ལེན་པ་རྩེ་གི་དོན་ལུ་ སྐྱར་བཅགས་དང་ ཀར་འགྲུལ་ རྩེ་ཐོག་གྲུ་དང་གྲུ་རྒྱུང་བཏང་ནི་ དེ་ལས་ སྤྱི་ཁར་ དཔའ་རྩལ་དང་ལས་སངས་རྩེ་གི་ ཅཆས་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།
- (༣) བཟོ་བཤམ་གནས་ཚད་ཀྱི་ སྤྱོད་ཁང་རྩེ་ལུ་བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅདམ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།



## **Chapter 5**

### **Indirect Tax Incentives: Sector Specific Incentives**

This incentive is sector specific and shall be as per the list (where applicable) approved by the Government.

#### **34. Energy Sector**

- (a) ST & CD exemption to hydroelectric projects.
- (b) ST & CD exemption on specific materials for hydroelectric projects service centers.
- (c) ST & CD exemption on plant & machinery for solar, wind, biogas and other renewal energy.

#### **35. CSI and Cooperative Sector**

- (a) ST & CD exemption on plant and machinery, permissible raw materials and primary packaging materials.
- (b) ST & CD exemption on raw materials, equipment and tools for artisans and craftsmen in the rural areas.

#### **36. Mining sector**

- (a) ST & CD exemption one equipment & machineries for mining industry.

#### **37. Tourism Sector**

- (a) ST& CD exemption on buses for tour operators.
- (b) ST & CD exemption on camping, trekking, rafting, kayaking, boating and other outdoor or adventure recreation equipment for tour operators.
- (c) ST& CD exemption for tourist standard hotels.

34. སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྐར་འབྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ལས་སྡེ།

(ཀ) སོ་ནམ་དང་རང་བཞིན་སྐར་འབྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ལས་སྡེ་ལུ་ བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

35. བཟོ་བསྐྱུན་ལས་སྡེ།

(ཀ) བཟོ་བསྐྱུན་དང་ འཕྲུལ་ཆས་གྲུ་ཁར་བཏང་མི་ ཚོང་ལུ་ ས་བཞོན་སློག་དང་ ཅཅས་ཕྱི་དྲགས་འབྲུ་ནི་ ཉོང་  
སྲིད་ནི་གི་ ལུ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

(ཁ) བཟོ་བསྐྱུན་བཟོ་གྲུ་གི་དོན་ལུ་ སྐར་འབྱུང་ཅན་གྱི་བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་ཅཅས་ལུ་བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་  
དགོངས་ཡངས།

36. ཤེས་རིག་ལས་སྡེ།

(ཀ) ཤེས་རིག་དང་ གཤམ་འབྲེལ་ལས་ཁང་ཚུ་གི་ སློབ་གྲུ་འཁོར་བུ་སི་ཚུ་ལུ་བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་  
དགོངས་ཡངས།

(ཁ) ཤེས་རིག་དང་གཤམ་འབྲེལ་ལས་ཁང་ཚུ་གི་ བཏག་དབྱུད་ཁང་ནང་ ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ ལུ་ཆས་མཉམ་  
སྐྱེགས་ཡོད་པའི་ དམིགས་བསལ་གྱི་ནང་ཅཅས་དང་ བཏག་དབྱུད་ཁང་གི་ལུ་ཆས་ ལྷན་ཚའི་ལུ་ཆས་ ཕྱེད་  
རིགས་ལུ་ཆས་ སློབ་སློན་རྒྱུ་བསྐྱོར་ཅཅས་ཚུ་ལུ་བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

37. གསོ་བའི་ལས་སྡེ།

(ཀ) ལྷན་དང་ ལྷན་རིགས་མཁོ་སློད་ ཅན་བཏག་དང་ ཅན་འཛོམས་ མི་ཚེ་ཉམས་གསོ་ ཟུག་འཛོམས་ཚུ་གི་ ལུ་  
ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

38. བན་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕྲུལ་རིག་ལས་སྡེ།

(ཀ) བན་དོན་འཕྲུལ་རིག་གི་སྤྱོད་གསུམ་གྲུ་གཞི་བརྟེན་པའི་ ཞབས་ཏྲོག་སློད་མི་ཚུ་ལུ་ སློག་རིག་ཀམ་པིུ་ཏར་  
དང་ འབྲེལ་ཡོད་སྐྱེ་ཆས་དང་མཉེན་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

(ཁ) བན་དོན་འཕྲུལ་རིག་གླིང་ག་ གོང་འཕེལ་གཏང་མི་ལུ་ བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

(ག) དཔར་བསྐྱུན་བན་བརྒྱུད་དང་ རྒྱུ་བསྐྱེགས་ སློག་བརྟན་བཟོ་བཏོན་འབབ་མི་ འགྲུལ་བརྟན་བཟོ་བཏོན་འབབ་  
མི་ བཟོ་གྲུ་ཚུ་གི་ བན་བརྒྱུད་ཞབས་ཏྲོག་ལུ་ ཚེད་དམིགས་གྱི་ཁྱད་རིག་ལུ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙེང་ཁྲལ་དང་ ཅད་  
མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

(ང) འབྲུག་པའི་སློག་བརྟན་ལུ་ བཙེང་ཁྲལ་བརྒྱ་ཆ་ 30 དགོངས་ཡངས།

### 38. Agriculture & RNR Sector

- (a) ST & CD exemption to Agriculture and RNR sectors.

### 39. Construction Sector

- (a) ST & CD exemption on earth-moving, heavy lifting and drilling equipment for construction and hiring business entity.
- (b) ST & CD exemption on green building materials for construction industry.

### 40. Education Sector

- (a) ST & CD exemption on school buses for educational and vocational institutes.
- (b) ST & CD exemption on specialized furniture mounted with equipment on it for laboratory use, laboratory equipment, musical instrument, games & sports equipment and teaching aid materials for educational and vocational institutes.

### 41. Health Sector

- (a) ST & CD exemption on medicines and medical supplies, equipment used for medical diagnostic, curative, rehabilitative and palliative services.

### 42. Information and Communication Technology (ICT) Sector

- (a) ST & CD exemption on computers and related hardware and software for IT-enabled service providers.
- (b) ST & CD exemption to IT park developer.
- (c) ST & CD exemption on specific professional equipment required by media service providers viz. print media, broadcasting, film production entities and animation film industry.
- (d) Exemption of 30% Sales Tax on Bhutanese cinema.

༤༩. སྐྱེལ་འདྲེན་ལས་སྡེ།

(༡༧) འབྲུལ་པ་སྐྱེལ་འདྲེན་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ཚུ་གི་ སྐྱམ་འཁོར་བུ་སི་དང་ལྷག་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅ་དམ་ ཁྲལ་ དགོངས་ཡངས།

༥༠. ཕྱགས་སྡིགས་འཛིན་སྐྱོང་དང་ བསྐྱར་བཙོས་བཟོ་གྲ།

(༡༧) ཕྱགས་སྡིགས་འཛིན་སྐྱོང་/བསྐྱར་བཙོས་བཟོ་གྲ་གི་དོན་ལུ་ འཕྲུལ་ཆས་དང་ལཱ་ཆས་ལུ་བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅ་དམ་ ཁྲལ་ དགོངས་ཡངས།

### ལེའུ་ ༤ པ། བཅའ་ཡིག་བཟོ་འགྲིག་གི་དབང་ཚད།

༤༥. དུས་དང་དུས་སུ་ ལས་སྡེ་ལུ་ཚེད་དམིགས་ཀྱི་ཅ་དངོས་ཀྱི་ཐོ་ དུས་མཐུན་བཟོ་ནི་དང་སྐྱགས་ཏེ་ དདུལ་འབྲེལ་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྐྱིགས་གཞི་ཚུ་ སྐྱིག་བཀོད་དང་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་ནི་གི་དབང་ཚད་ དདུལ་ཚུམ་ལྷན་ཁག་ལུ་ཡོད།

### ལེའུ་ ༥ པ། སྐྱོ་ཚོགས།

༤༦. དདུལ་ཚུམ་ལྷན་ཁག་དང་ བསྐྱར་རྒྱས་ལྷན་ཁག་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་ གོ་ས་བསྐྱུན་ཐོག་ལས་ དུས་རིམ་ བཞིན་དུ་ དདུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་ བསྐྱོ་ཞིབ་དང་ བསྐྱར་ཞིབ་ ལག་ལེན་ཚུ་འཐབ་དགོ།

༤༧. དདུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་བཅའ་ཡིག་དང་སྐྱིགས་གཞི་གི་ དགོངས་ དོན་ཚུ་ ལོག་སྤྱོད་དང་ ཆ་གནས་མ་བཞག་པའི་གནད་རེ་འབྱུང་ཚེ་ དགོངས་ཡངས་ ཡང་ན་ མཐུན་རྐྱེན་ཚུ་ ཆ་མེད་ གཏང་ནི་དང་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཉེས་བྱ་དང་ཉེས་ཆད་ཚུ་བཀལ་ཚོག།

43. Transport Sector

(a) ST & CD exemption for buses and trucks used by passenger transport entities.

44. Waste Management and Recycling Industry

(a) ST& CD exemption on plant and machinery for waste management/recycling industry.

## **Chapter 6**

### **Rule making power**

45. The Ministry of Finance shall have the power to frame and revise the rules and regulations on the Fiscal Incentives Act 2017 including updating the sector specific list of items from time to time.

## **Chapter 7**

### **Miscellaneous**

46. The Ministry of Finance and Ministry of Economic Affairs in consultation with relevant agencies shall carry out periodic monitoring, review and implementation of the Fiscal Incentives Act 2017.

47. Misuse and non-compliance to the provisions of the rules and regulations on the Fiscal Incentives Act 2017 shall result in withdrawal of exemptions or incentives and imposition of fines and penalties as per the laws in force.

## ལེབ་ ༡ པ། ངེས་ཚིག།

༤༧. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ལུ་

- (༡) “**ཚོང་འབྲེལ་ལག་ལེན་**” ཟེར་མི་འདི་ ཉི་རྩའི་གནས་གོང་བཀོད་ཐོག་ལས་ མོ་བཏབ་བཟོ་བཏོན་གྱི་དུས་ལྟན་ནང་གི་ ཅ་དངོས་དང་ཞབས་ཏྲིག་བཙོང་ནི་ཚུ་དང་སྐྱུགས་ཏེ་ ཅ་དངོས་དང་ཞབས་ཏྲིག་ཚོང་བསྐྱར།
- (༢) “**བེ་སོར་འབད་བཏུབ་པའི་ཉི་དུལ་**” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱལ་གཞུང་དུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཕྱི་དུལ་གྱི་སྒྲིགས་ གཞི་ ༢༠༡༩ ཅན་མ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ངེས་ཚིག་འབྲེལ་བའི་ ཕྱི་དུལ།
- (༣) “**འགོ་ཐོག་མི་མང་ཚོང་བསྐྱར་**” ཟེར་མི་འདི་ བཟུམ་སྐལ་འབད་མི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ བདོག་གཏང་ཤོག་དུལ་ཚུ་ འགོ་དང་པ་ མི་མང་ལུ་ ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་ནི་ལུ་གོ།
- (༤) “**འབྲུལ་ཆས་**” ཟེར་མི་འདི་ ལས་ཁང་ཅིག་གི་ ཐོན་སྐྱེད་བཟོ་བཏོན་དང་ ཐད་ཀར་གྱི་འབྲེལ་དོན་ཡོད་པའི་ ཆེད་ དམིགས་གྱི་ འབྲུལ་ཆས་ལུ་གོ།
- (༥) “**གཞི་རིམ་སྐྱམ་རྒྱུ་ཞིན་ཅཆས་**” ཟེར་མི་འདི་ སྐྱམ་རྒྱུ་ཞིན་དང་ དམ་སྦྱི་ནང་སྐྱུགས་ནི་ དེ་ལས་ ཐོན་སྐྱེད་མཐའ་ བཅའ་གྱི་དོ་རྟགས་མེད་པ་ཅིན་ ངེས་འཛིན་འབད་མི་ཚུ་གསལ་ནི་དང་ ཚོང་བསྐྱར་འཐབ་མི་ཚུ་གསལ་ནི་ཨིན་མ་ལས་ ངོ་ རྟགས་ཁ་ཡིག་བཏགས་ནི་ལུ་ དགོ་པའི་ ཅཆས་ཚུ་ལུ་གོ།
- (༦) “**མི་མང་རྒྱུང་བསྐྱུགས་**” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱང་མཐོང་དང་རྒྱང་བསྐྱུགས་ རེ་རེ་ཨོ་ཐོག་ལས་ རྒྱང་བསྐྱུགས་འབད་ནི་ལུ་གོ།
- (༧) “**རང་བཞིན་རྒྱ་ཆ་རྒྱ་ཆ་**” ཟེར་མི་འདི་ བཟོ་བཏོན་གྱི་བྱ་སྐོ་ནང་ལུ་ ཐད་ཀར་གྱི་ རང་སྤེབས་འབད་དེ་ མཐའ་མཚུག་ ཐོན་སྐྱེད་གྱི་ཆ་ཤས་ལུ་འགྱུར་མི་ རྒྱ་ཆ་ཚུ་ལུ་གོ།
- (༨) “**མ་ཅུ་བསྐྱར་འཇུགས་གྱི་འབྲུམ་**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་ལཱ་ཅིག་ལུ་ མ་ཅུ་འབྲུང་འགོ་འཐབ་བཏང་མི་ ཕབ་ཆག་རྒྱུང་བའི་ ཟད་འགོ་འཇུག་ཅིག།
- (༩) “**གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་ སྐྱེར་གྱི་གསོ་བའི་ཞབས་ཏྲིག་**” ཟེར་མི་འདི་ གཞུང་གིས་ ངེས་འཛིན་དང་གནང་བ་སྐྱབ་པའི་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་ སྐྱེར་གྱི་གསོ་བའི་ཞབས་ཏྲིག།
- (༡༠) “**ཁྲལ་ཡངས་ཆག་**” ཟེར་མི་འདི་ གནས་སྐབས་ཅིག་ ལོ་བསྐྱར་འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་གྱི་ཐོག་ལམ་ ཡངས་ཆག་ ཡང་ བ་ ཁྲལ་མར་ཕབ།
- (༡༡) “**ཁྲལ་བདེ་སྒྲིག་**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་ལཱ་གཅིག་གི་ འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་གྱི་ ཐོག་ལམ་ཐོག་ལས་ ཁྲལ་གྱི་དུལ་ བསྐྱེམས་ཅིག་ བདེ་སྒྲིག་འབད་ཚོགས་བཟོ་མི།

## Chapter 8

### Definition

48. For the purpose of this Act:

- (1) “**Commercial operation**” means sale of goods and services including goods and services sold during trial production for a consideration in money or money’s worth.
- (2) “**Convertible Currency**” means foreign currency defined by Royal Monetary Authority as per the Foreign Exchange Regulations 2013.
- (3) “**Initial Public Offering (IPO)**” means first sale of securities by an issuer company to the general public.
- (4) “**Plant and machinery**” means such plant and machinery that are peculiar to and directly related to the manufacture of the unit’s product.
- (5) “**Primary packaging materials**” means those materials that are required for packing, bottling and labeling without which the product cannot assume its final identity with its brand name or without which the product cannot be sold.
- (6) “**Public broadcasting**” means broadcasting through Television and Radio.
- (7) “**Raw materials**” means those items that are used as direct inputs in the manufacturing process and forming part of the finished product.
- (8) “**Reinvestment Allowance (RA)**” means an allowance available to a business as deductible expenditure for additional capital expenditure incurred.
- (9) “**Selective private health service**” means identified and approved by the Government.
- (10) “**Tax holiday**” means temporary elimination or reduction of annual income tax liability.
- (11) “**Tax rebate**” means an amount of tax allowed to be adjusted against the total income tax liability of a business.

(༡༢) “བལྟ་བཤལ་གནས་ཚད་ཀྱི་སྡོད་ཁང་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་བལྟ་བཤལ་ལས་འཛིན་གྱིས་ རོས་འཛིན་དང་ཐོ་བོ་འདི་  
 གྲུབ་པའི་ བལྟ་བཤལ་གནས་ཚད་ཀྱི་སྡོད་ཁང་།

(༡༣) “སྲོང་གསེབ་” ཟེར་མི་འདི་ ཐོ་བོ་འདི་ལག་ཁྱེར་འཆང་མི་ཚོར་ལྟ་ཕྱི་རབ་རྩ་གི་དོན་ལུ་ས་གནས་ཁོམ་སྡེ་ཀ་པ་(ཐིམ་ཕུག་  
 ཕུན་ཚོགས་གླིང་ བསམ་གྲུབ་སྡོངས་མཁར་དང་ དགོ་ལུགས་ཕུག་གི་ཁོམ་གྱི་ ཕྱི་ཁར་དང་ཚོར་ལྟ་རྒྱུད་བ་ གི་ལག་  
 ཁྱེར་འཆང་མི་གི་དོན་ལུ་ས་གནས་ཁོམ་སྡེ་ཀ་པ་(ཐིམ་ཕུག་ཕུན་ཚོགས་གླིང་ བསམ་གྲུབ་སྡོངས་མཁར་དང་ དགོ་  
 ལུགས་ཕུག་)དང་ རྫོང་ལག་སྡེ་བ་གི་ཁོམ་གྱི་ཕྱི་ཁར་ལུ་གོ།

### བུར་དེབ་ ༡ པ།

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| ༡. སྡེ་དངོས་ཞིང་ལྷ།     | ༢. སོ་ནམ་ཐོན་སྡེད་བཟོ་བཏོན། |
| ༣. སྡེ་ཕྱན་འཕུལ་རིག།    | ༤. བྱ་གསོ་སྡོད།             |
| ༥. ཉ་གསོ་སྡོད།          | ༦. མེ་ཏོག་འཇུགས་སྡོད།       |
| ༧. འཕྲོད་བསྐྱེན་བཟའ་ཆས། | ༨. སློ་ལོར་རྩ་ཆག།           |
| ༩. སྡུང་མ་གསོ་སྡོད།     | ༡༠. ཤིང་ཐོག་འཇུགས་སྡོད།     |
| ༡༡. སློ་ལོར་གསོ་སྡོད།   |                             |



- (12) “**Tourist standard hotel**” means a tourist standard accommodation certified by and registered with Tourism Council of Bhutan.
- (13) “**Rural area**” means places located outside the Thromde boundaries of Thimphu, Phuentsholing, Gelephu and S/Jongkhar for micro businesses holding Registration Certificate and places outside the boundaries of four major Thromdes and Dzongkhag Headquarter towns for small businesses.

## **Annexure I**

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Organic farming | 2. Agro-processing |
| 3. Biotechnology   | 4. Poultry         |
| 5. Fisheries       | 6. Floriculture    |
| 7. Health food     | 8. Animal feed     |
| 9. Apiculture      | 10. Horticulture   |
| 11. Dairy          |                    |

